

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1430/2007**tal-5 ta' Diċembru 2007****li jemenda l-Annessi II u III tad-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali****(Test b'relevanza ghaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11 ċ) ii) u l-Artikolu 13(2), it-tielet inċiż, tagħha,

Billi:

(1) Il-Ġermanja, il-Lussemburgu, l-Awstrija u l-Italja kkomunikaw talbiet motivati biex l-Anness II għad-Direttiva 2005/36/KEE jiġi modifikat. L-Olanda ressqet talba motivata biex jiġi modifikat l-Anness III għad-Direttiva 2005/36/KE.

(2) Il-Ġermanja talbet li jiżdied it-terminu "sahha" ("Gesundheit") mad-denominazzjoni ta' infermier(a), tat-tfal ("Kinderkrankenschwester/Kinderkrankenpfleger"). Il-liġi tas-16 ta' Lulju 2003 dwar il-kura min-naha ta' l-infermiera dahlet fis-sehh fl-1 ta' Jannar 2004 u fil-fatt bidlet il-kontenut ta' din il-formazzjoni kif ukoll l-isem, għal infermier(a), tas-sahha u tat-tfal ("Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger(in)"). L-istruttura u l-kundizzjonijiet ta' l-aċċess għall-formazzjoni baqghu ma nbidlux.

(3) Il-Ġermanja talbet li mill-Anness II titnehha l-professjoni ta' infermier(a) psikjatriku/a ("Psychiatrische(r) Krankenschwester/Krankenpfleger"), minhabba li din tissupplimenta dik ta' infermier(a) responsabbli mill-kura ġenerali, u b'hekk hija koperta mid-definizzjoni tal-kwalifika.

(4) Il-Ġermanja talbet li tiżdied il-professjoni ta' assistent(a) ġerjatriku/a ("Altenpflegerin und Altenpfleger") li taqdi l-kundizzjonijiet ipprovdu ti fl-Artikolu 11 ċ) ii) tad-Direttiva 2005/36/KE, kif ukoll dawh li jirriżultaw mil-liġi dwar il-kura ġerjatrika tas-17 ta' Novembru 2000 u l-ordinanza dwar il-formazzjoni u l-eżamijiet għall-professjoni ta' infermier(a) ġerjatriku/a tas-26 ta' Novembru 2002.

(5) Fl-aħharnett, il-Ġermanja talbet li l-professjonijiet ta' infaxxatur/riċi (produttur ta' ċinturini kirurġiċi) ("Bandagist") u ta' mekkaniku/a ortopediku/a ("Orthopädiemechaniker") jingiebu haġa wahda fil-professjoni ta' tekniku/a ortopediku/a ("Orthopädietechniker"), f'konformità mal-Kodiċi ta' l-Artiġanat (Handwerksordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. September 1998 (BGBl. I S. 3074; 2006 I S. 2095), zuletzt geändert durch Artikel 146 der Verordnung vom 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2407)).

(6) Il-Lussemburgu talab li l-isem "infermier(a) pedjatriku/a" (infirmier puériculteur) jinbidel f'"infirmier en pédiatrie" (l-ebda bidla fl-isem bil-Malti) L-arrangamenti tal-formazzjoni ma tbiddlux.

(7) L-Awstrija talbet li ttippreċiża d-deskrizzjoni tal-formazzjoni applikabbli għall-professjonijiet ta' infermiera psikjatriċi u ta' infermiera pedjatriċi, hekk kif tinghata fil-liġi dwar il-kura mill-infermiera (BGBl I Nru 108/1997).

(8) L-Italja talbet li jitnehhew mill-Anness II il-professjonijiet ta' ġeometra "geometra" u perit (tekniku) agrarju ("perito agrario") minhabba li l-formazzjoni li twassal għalihom tikkonforma mad-definizzjoni tad-diploma skond l-Artikolu 55 tad-Digriet Presidenzjali Nru 328, tal-5 ta' Ġunju 2001, u l-Anness I tad-Digriet Legiżlattiv Nru 227 tat-8 ta' Lulju 2003.

(9) Il-Ġermanja, il-Lussemburgu u l-Awstrija talbu li fl-Anness II tiddaħhal sensiela shiha ta' korsijiet ta' formazzjoni li jwasslu għall-kwalifika ta' Meister/M-ghallem. Dawn il-korsijiet ta' formazzjoni jirriżultaw prinċipalment mil-liġijiet li ġejjin: għall-Ġermanja: Il-Kodiċi ta' l-Artiġanat (Gesetz zur Ordnung des Handwerks – Handwerksordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. September 1998 (BGBl. I S. 3074; 2006 I S. 2095), zuletzt geändert durch Artikel 146 der Verordnung vom 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2407)). Għall-Lussemburgu: il-liġi tat-28 ta' Diċembru 1988 (ĠU tat-28 ta' Diċembru 1988 A Nru 72) u r-Regolament Gran Dukali ta' l-4 ta' Frar 2005 (ĠU ta' l-10 ta' Marzu 2005 A – Nru 29); għall-Awstrija: il-Kodiċi ta' legiżlazzjoni industrijali u tax-xogħol (Gewerbeordnung 1994 (BGBl. Nr. 194/1994 idgF BGBl. I Nr. 15/2006)). Dawn jissodisfaw il-kundizzjonijiet provduti fl-Artikolu 11 ċ) ii) tad-Direttiva 2005/36/KE.

⁽¹⁾ ĠU L 255, 30.9.2005, p. 22. Id-Direttiva emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/100/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 141).

- (10) L-Olanda talbet li fl-Anness III tinbidel id-deskrizzjoni tal-korsijiet ta' formazzjoni rregolati biex jitqiesu l-emendi miġjuba mil-liġi dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim professjonali (il-liġi WEB ta' l-1996). Dawn il-korsijiet ta' formazzjoni jaqdu l-kundizzjonijiet ta' l-Artikolu 13(2), it-tielet inċiż, tad-Direttiva 2005/36/KE.
- (11) Jehtieġ għalhekk li d-Direttiva 2005/36/KE tiġi emendata skond dan.
- (12) Il-miżuri pprovvduti f'dan ir-Regolment huma skond l-opinjoni tal-Kumitat għar-Rikonoxximent tal-Kwalifiki Professjonali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi II u III għad-Direttiva 2005/36/KE huma emendati skond l-Anness għar-Regolament preżenti.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kummissjoni
Charlie McCREEVY
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Annessi II u III għad-Direttiva 2005/36/KE huma emendati kif ġej:

I. L-Anness II huwa emendat hekk:

(1) L-intestatura 1, "Korsijiet ta' tahriġ paramediku u dwar il-kura tat-tfal", hija emendata hekk:

(a) fit-taqsimha "fil-Ġermanja",

(i) l-ewwel punt jinbidel bit-test li ġej:

— "infermier fil-pedjatrija u tas-saħħa ('Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger(in)'),";

(ii) ir-raba punt jithassar;

(iii) jiddaħħal dan it-test:

— "carer ta' l-anzjani ('Altenpflegerin und Altenpfleger');"

(b) fit-taqsimha "fil-Lussemburgu" il-hames, is-sitt u s-seba' punti jinbidlu bit-test li ġej:

— "infermier fil-pedjatrija" ('infirmier(ère) en pédiatrie'),

— "infermier(a) fl-anesteżija u r-rijanimazzjoni" ('infirmier(ère) en anesthésie et en réanimation')

— "massaġġatur" ('masseur');"

(ċ) fit-taqsimha "fl-Awstrija",

(i) wara l-ewwel punt marbut mal-formazzjoni ta' bażi speċifika fil-kura tat-tfal ("spezielle Grundausbildung in der Kinder- und Jugendlichenpflege") għandu jiddaħħal it-test li ġej:

"li jirrappreżenta kors ta' studju u ta' formazzjoni ta' mhux inqas minn 13-il sena, li minnhom 10 snin ta' tagħlim l-iskola u tliet snin ta' tagħlim professjonali fi skola tal-kura infermiera, mitmuma b'suċċess fl-eżami biex tinkiseb id-diploma";

(ii) wara t-tieni punt marbut mal-formazzjoni ta' bażi speċifika fil-kura psikjatrika ("spezielle Grundausbildung in der psychiatrischen Gesundheits- und Krankenpflege") jiddaħħal it-test li ġej:

"li jirrappreżenta ciklu ta' studju u ta' formazzjoni ta' tul totali ta' mhux inqas minn tlettax-il sena, li minnhom għaxar snin ta' skola ġenerali u tliet snin ta' tagħlim professjonali fi skola tal-kura ta' l-infermiera, kkonfermati mis-seċċess fl-eżami għall-kisba tad-diploma";

(2) Fl-intestatura 2, it-taqsimha "fil-Ġermanja", hija emendata hekk:

(i) it-tielet punt jinbidel bit-test li ġej:

— "tekniku ortopedista" ('Orthopädiotechniker');"

(ii) il-hames punt jithassar.

(3) It-test li ġej hu miżjud wara l-Artikolu 2:

“2a. Meister/Mgħallem (formazzjoni skolari u professjonali li twassal għall-kwalifika Meister/Mgħallem) fis-snaġġa' li ġejjin:

Fil-Ġermanja:

- haddied ('Metallbauer'),
- tekniku fl-istrumenti kirurġiċi ('Chirurgiemechaniker'),
- karrozzier u bennej tal-karozzi ('Karosserie- und Fahrzeugbauer'),
- mekkanik tal-karozzi ('Kraftfahrzeugtechniker'),
- mekkanik tar-roti u tal-muturi ('Zweiradmechaniker'),
- tekniku tas-sistemi tat-tkessiġ ('Kälteanlagenbauer'),
- tekniku ta' l-informatika ('Informationstechniker'),
- mekkanik ta' l-ghodda tal-biedja ('Landmaschinenmechaniker'),
- armier ('Büchsenmacher'),
- landier ('Klempner'),
- *plumber* - tekniku tat-tishin ('Installateur und Heizungsbauer'),
- elettricista ('Elektrotechniker'),
- bennej tal-magni ta' l-elettriku ('Elektromaschinenbauer'),
- bennej tad-dghajjes u l-bastimenti ('Boots- und Schiffbauer'),
- bennej bil-ġebel u bis-siment ('Maurer und Betonbauer'),
- fabbrkant u stallatur tal-bojlers u tagħmir tat-tishin bl-arja sħuna ('Ofen- und Luftheizungsbauer'),
- mastrudaxxa ('Zimmerer'),
- haddiem tas-soqfa u l-bjut ('Dachdecker'),
- bennej tat-toroq ('Straßenbauer'),
- speċjalista fl-iżolazzjoni termika u akustika ('Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolierer'),
- haddiem fit-thaffir tal-bjar ('Brunnenbauer'),
- naġġar u skultur fil-ġebel ('Steinmetz und Steinbildhauer'),
- kaħħal ('Stuckateur'),
- bajjad u zebbiegħ ('Maler und Lackierer'),
- stallatur tas-sistemi ta' l-iskafolding ('Gerüstbauer'),
- haddiem fit-tindif taċ-ċmieni ('Schornsteinfeger'),
- tekniku fix-xogħol mekkaniku fin ('Feinwerkmechaniker'),
- haddiem ta' l-injam ('Tischler'),

- habbiel ('Seiler'),
- furnar tal-hobz ('Bäcker'),
- dulċier ('Konditor'),
- biċċier ('Fleischer'),
- parrukkier ('Frisör'),
- bejjieġh tal-hġieġ ('Glaser'),
- min jonfoħ il-hġieġ u fabbrikanti ta' tagħmir tal-hġieġ ('Glasbläser und Glasapparatebauer'),
- fabbrikant tat-tajers u min isewwihom ('Vulkaniseur und Reifenmechaniker');

fil-Lussemburgu

- tal-hobz – dulċier ('boulangier-pâtissier'),
- dulċier – taċ-ċikkulata – *confectionner* – tal-ġelati ('pâtissier-chocolatier-confiseur-glacier'),
- biċċier – tal-laħam ('boucher-charcutier'),
- biċċier – tal-laħam taż-żiemel ('boucher-charcutier-chevalin'),
- *caterer* ('traiteur'),
- taħħan ('meunier'),
- ħajjat ('tailleur-couturier'),
- modista – kappellier ('modiste-chapelier'),
- ħajjat tal-fer ('fourreur'),
- skarpan – ħaddiem taċ-ċinturini ('bottier-cordonnier'),
- arluġġar ('horloger'),
- ġojjellier – tad-deheb ('bijoutier-orfèvre'),
- parrukkier ('coiffeur'),
- estetiċista ('esthéticien'),
- tekniku fil-mekkanika ġenerali ('mécanicien en mécanique générale'),
- stallatur tal-liftijiet tan-nies, tal-liftijiet tat-tagħbija, ta' l-eskalejters u tal-materjal ta' manutenzjoni ('installateur d'ascenseurs, de monte-charges, d'escaliers mécaniques et de matériel de manutention'),
- armier ('armurier'),
- ħaddied ('forgeron'),
- mekkanik tal-magni tat-tagħmir industrijali u tal-bini ('mécanicien de machines et de matériels industriels et de la construction'),
- mekkanik – elettrixin tal-karozzi u tal-muturi ('mécanicien-électronicien d'autos et de motos'),
- bennej tal-karozzi/*panel beater* ('constructeur réparateur de carrosseries'),

- *panel beater* – sprejer tal-karozzi ('débosseleur-peintre de véhicules automoteurs'),
- rukkellier ('bobineur'),
- inġinier fl-installazzjonijiet u fl-apparat awdjoviziv ('électricien d'installations et d'appareils audiovisuels'),
- min jibni/isewwi n-netwerks telefoniċi ('constructeur réparateur de réseaux de télédistribution'),
- inġinier fl-elettronika ta' l-uffiċċju u ta' l-informatika ('électricien en bureautique et en informatique'),
- mekkanik tal-magni u tat-tagħmir agrikolu u ta' l-inbid ('mécanicien de machines et de matériel agricoles et viticoles'),
- landier ('chaudronnier'),
- galvanizzatur ('galvaniseur'),
- espert tal-karozzi ('expert en automobiles'),
- kuntrattur tal-bini ('entrepreneur de construction'),
- kuntrattur tat-toroq u l-bankini ('entrepreneur de voirie et de pavage'),
- produttur tal-briks ('confectionneur de chapes'),
- kuntrattur ta' l-izolazzjoni termika, akustika u ta' l-umdità ('entrepreneur d'isolations thermiques, acoustiques et d'étanchéité'),
- stallatur tas-sistemi tat-tiġin, tas-sistemi ta' l-ilma u d-dranagġ ('installateur de chauffage-sanitaire'),
- Stallatur tas-sistemi tat-tkessiġ ('installateur frigoriste'),
- elettricista ('électricien'),
- stallatur tas-sinjali tad-dwal ('installateur d'enseignes lumineuses'),
- inġinier fl-elettronika tal-komunikazzjoni u ta' l-informatika ('électricien en communication et en informatique'),
- stallatur ta' sistemi ta' allarm u tas-sigurtà ('installateur de systèmes d'alarmes et de sécurité'),
- mastrudaxxa ta' l-ghamara ('menuisier-ébéniste'),
- haddiem tal-*parquet* ('parqueteur'),
- bennej bl-elementi prefabrikati ('poseur d'éléments préfabriqués'),
- fabbrikant/haddiem *fix-shutters* persjani, tined u purtieri ('fabricant poseur de volets, de jalousies, de marquises et de store'),
- kuntrattur ta' bini tal-metall ('entrepreneur de constructions métalliques'),
- bennej tal-fran ('constructeur de fours'),
- bennej tas-soqfa u l-bjut - landier ('couvreur-ferblantier'),
- mastrudaxxa tal-bini ('charpentier'),
- haddiem fl-irham – naġġar tal-ġebel ('marbrier-tailleur de pierres'),
- tal-madum ('carreleur'),
- tat-tikħil/invjar tas-soqfa/faccati ('plafonneur-façadier'),

- bajjad-dekoratur ('peintre-décorateur'),
- tal-ħġieġ – tal-mirja ('vitrier-miroitier'),
- tapizzar-dekoratur ('tapissier-décorateur'),
- bennej taċ-ċmieni u kenuri taċ-ċaqquf ('constructeur poseur de cheminées et de poêles en faïence'),
- stampatur ('imprimeur'),
- operatur tal-midja ('opérateur média'),
- stampatur fuq il-harir ('sérigraphe'),
- haddiem fil-kisi/qxur tal-kotba ('relieur'),
- tekniku fil-materjal mediko-kirurgiku ('mécanicien de matériel médico-chirurgical'),
- ħhalliem tas-sewqan tal-karozzi ('instructeur de conducteurs de véhicules automoteurs'),
- haddiem fit-tqegħid tal-madum ta' barra u tal-bjut tal-ħadid ('fabricant poseur de bardages et toitures métalliques'),
- fotografu ('photographe'),
- manifattur ta' strumenti mużikali/min isewwihom ('fabricant réparateur d'instruments de musique'),
- ħhalliem ta' l-ġhawm ('instructeur de natation');

Fl-Awstrija:

- mġhallem f'dak li jirrigwarda t-tlestija tax-xogħlijiet tal-bini ('Baumeister hinsichtl. der ausführenden Tätigkeiten'),
- furnar tal-hobz ('Bäcker'),
- *plumber* ('Brunnenmeister'),
- bennej tas-soqfa u l-bjut ('Dachdecker'),
- elettricista ('Elektrotechniker'),
- biċċier ('Fleischer'),
- tax-xahar u parrukkier (*stylist*), ('Friseur und Perückenmacher (Stylist)'),
- tekniku ta' l-installazzjonijiet ta' l-ilma, dranaġġ u gass ('Gas- und Sanitärtechnik'),
- bejjieġħ tal-ħġieġ ('Glaser'),
- haddiem fit-tqegħid tal-ħġieġ u l-illustrar tal-ħġieġ ċatt ('Glasbeleger und Flachglasschleifer'),
- infih tal-ħġieġ u fabbrikazzjoni ta' strumenti tal-ħġieġ ('Glasbläser und Glasapparatebauer'),
- illustrar u fformar ta' oġġetti tal-ħġieġ vojta minn ġewwa (attivitajiet artiġjanali marbuta magħhom) ('Hohlglasschleifer und Hohlglasveredler (verbundenes Handwerk)'),
- haddiem fil-fuklari – fiċ-ċmieni ('Hafner'),
- tekniku fit-tishin ('Heizungstechnik'),
- tekniku fil-ventilazzjoni (attivitajiet artiġjanali marbuta magħhom), ('Lüftungstechnik (verbundenes Handwerk)'),
- tekniku tat-tkessiħ u ta' l-arja kkundizzjonata ('Kälte- und Klimatechnik'),

- tekniku fl-elettronika tal-komunikazzjoni ('Kommunikationselektronik'),
- dulċier, inklużi fabbrikanti tal-hobż imhawwar u tal-helu, tal-gelati u ta' oġġetti taċ-ċikkulata ('Konditor (Zuckerbäcker) einschl. der Lebzelter und der Kanditen- Gefrorenes- und -Schokoladewarenerzeugung'),
- mekkanik tal-karozzi ('Kraftfahrzeugtechnik'),
- karruzzier, *panel beater* u sprejer tal-karrozzerija (attivitajiet artiġjanali marbuta magħhom) ('Karosseriebauer einschl. Karosseriespengler u. -lackierer (verbundenes Handwerk)'),
- haddiem fl-ipproċessar tal-plastik ('Kunststoffverarbeitung'),
- bajjad ('Maler und Anstreicher'),
- zebbiegħ ('Lackierer'),
- induratur u haddiem fil-ġibs ('Vergolder und Staffierer'),
- fabbrikant tal-plakki u s-sinjali (attivitajiet artiġjanali marbuta magħhom), ('Schilderherstellung (verbundenes Handwerk)'),
- tekniku fil-mekkanika u l-elettronika fil-qasam tal-bini tal-magni elettrici u ta' l-awtomatizzazzjoni ('Mechatroniker f. Elektromaschinenbau u. Automatisierung'),
- mekkaniku fl-elettronika ('Mechatroniker f. Elektronik'),
- tekniku fit-tagħmir ta' l-uffiċċju fis-sistemi ta' l-informatika ('Büro- und EDV-Systemtechnik'),
- mekkaniku fit-tekniki tal-magni u fit-tekniki tal-produzzjoni ('Mechatroniker f. Maschinen- und Fertigungstechnik'),
- tekniku fit-tagħmir mediku (attivitajiet artiġjanali marbuta magħhom), ('Mechatroniker f. Medizingeratechnik (verbundenes Handwerk)'),
- inġinier fl-installazzjonijiet fuq l-art ('Oberflächentechnik'),
- haddiem fil-metall (attivitajiet artiġjanali marbuta miegħu) ('Metalldesign (verbundenes Handwerk)'),
- haddiem fis-serraturi ('Schlosser'),
- haddied ('Schmied'),
- mekkanik ta' l-ġħodda tal-biedja ('Landmaschinentechnik'),
- *plumber* ('Spengler'),
- haddiem fir-ram/landier (attivitajiet artiġjanali marbuta miegħu), 'Kupferschmied (verbundenes Handwerk)'),
- mġhallem fl-irham, inklużi manifatturi tal-ġebel artifiċjali u tal-mużajk ('Steinmetzmeister einschl. Kunststeinerzeugung und Terrazzomacher'),
- stokkjatur u kaħħal ('Stukkateur und Trockenausbauer'),
- haddiem fl-injam ('Tischler'),
- haddiem fil-mudelli ('Modellbauer'),
- buttar ('Binder'),
- mastrudaxxa tat-torn ('Drechsler'),
- bennej tad-dghajjes ('Bootsbauer'),
- skultur (attivitajiet artiġjanali marbuta miegħu) ('Bildhauer (verbundenes Handwerk)'),

- tat-tajers ("Vulkaniseur"),
- armier (inkluż il-kummerċ fl-armi), ("Waffengewerbe (Büchsenmacher) einschl. des Waffenhandels),
- haddiem fl-izolazzjoni termika, akustika u kontra n-nirien ("Wärme- Kälte- Schall- und Branddämmmer"),
- mastrudaxxa f'dak li jirrigwarda t-tlestija tax-xoghlijiet ("Baumeister hinsichtl. der ausführenden Tätigkeiten"),

li jirrappreżenta kors ta' studju u ta' formazzjoni li kumplessivament idum tal-anqas tlettax-il sena, li minnhom għallinqas tliet snin f'qafas ta' formazzjoni strutturata, parzjalment fix-xogħol prattiku, u parzjalment mogħtija mill-istabbiliment ta' taħlim professjonali, mitmum b'eżami kif ukoll formazzjoni teoretika u prattika ta' artiġġjan-mgħallem ta' mhux anqas minn sena. Is-suċċess fl-eżami ta' mgħallem f'sengħa jagħti d-dritt li l-individwu jeżerċita l-professjoni bħala haddiem indipendenti, li jgħallem l-apprendisti u li juża t-titlu "Meister/Maitre".;

(4) Fl-intestatura 4 "Settur tekniku", tithassar it-taqsimha "fl-Italja".

II. L-Anness III huwa emendat kif ġej:

Il-kontenut tat-taqsimha "fl-Olanda" jinbidel bit-test li ġej:

"Il-formazzjonijiet regolati li jikkorrispondu għal-livell ta' kwalifika 3 jew 4 tar-registru ċentrali nazzjonali tal-formazzjonijiet professjonali stabbilit permezz tal-liġi dwar l-edukazzjoni u t-taħlim professjonali jew il-formazzjonijiet l-aktar stabbiliti li l-livell taħhom huwa assimilati f'dawn il-livelli ta' kwalifika.

Il-livelli 3 u 4 ta' l-istruttura ta' kwalifika jikkorrispondu għad-deskrizzjonijiet li ġejjin:

- Livell 3: Responsabbiltà għall-applikazzjoni u għall-ikkombinar ta' proċeduri standard. Ikkombinar jew diżinjar ta' proċeduri skond l-attivitajiet ta' organizzazzjoni jew tat-tnejja tax-xogħol. Il-kapaċità li dawn l-attivitajiet ikunu ġustifikati lill-kollegi (mingħajr rabta ta' ġerarkija). Responsabbiltà ġerarkika tal-kontroll u ta' l-akkumpanjament ta' l-applikazzjoni minn oħrajn tal-proċeduri ta' rutina standard jew awtomatizzati. Dan il-livell huwa marbut l-aktar mal-kompetenza u l-għarfien professjonali.
- Livell 4: Responsabbiltà għat-twettiq tal-kompiti assenjati, kif ukoll l-ikkombinar jew l-iddisinar ta' proċeduri ġodda. Il-kapaċità li dawn l-attivitajiet ikunu ġustifikati quddiem il-kollegi (mingħajr rabta ta' ġerarkija). Responsabbiltà ġerarkika esplicita li tirrigwarda l-ippjanar u/jew l-amministrazzjoni u/jew l-organizzazzjoni u/jew l-iżvilupp taċ-ċiklu ta' produzzjoni kollu kemm hu. Dan il-livell huwa marbut l-aktar mal-kompetenza u l-għarfien speċjalizzat u/jew indipendenti tal-professjoni.

Iż-żewġ livelli jikkorrispondu għal korsijiet ta' taħriġ regolat ta' mhux anqas minn 15-il sena, li prerekwizit taħhom huwa t-tlestija ta' tmien snin ta' edukazzjoni primarja flimkien ma' erba' snin ta' Edukazzjoni Professjonali Preparatorja (VMBO), li magħhom iridu jidiedu għallinqas tliet snin ta' formazzjoni tal-livell 3 jew 4 fi stabbiliment ta' taħlim professjonali intermedjarju (MBO), li jintemmu b'eżami. (Il-formazzjoni professjonali intermedjarja tista' titnaqqas minn tliet snin għal sentejn jekk il-persuna kkonċernata għandha kwalifika li tippermetti d-dhul fl-università (14-il sena ta' formazzjoni minn qabel) jew għall-edukazzjoni professjonali oghla (13-il sena ta' formazzjoni minn qabel).

L-awtoritajiet Olandiżi għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra lista tal-formazzjonijiet koperti minn dan l-Anness."